

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

19 februari 2001

WETSONTWERP

**tot wijziging van de wet van 4 februari 2000
houdende oprichting van het Federaal
Agentschap voor de Veiligheid van de
Voedselketen**

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

19 février 2001

PROJET DE LOI

**modifiant la loi du 4 février 2000 relative
à la création de l'Agence fédérale
pour la Sécurité alimentaire**

SAMENVATTING

De voorziene regionalisering van de landbouw heeft onder meer de overdracht van bevoegdheden en personeelsleden naar het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen voor gevolg. Maar de in de wet van 4 februari 2000 houdende oprichting van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen bedoelde doelstelling gaat niet zo ver. Vooral het toezicht op de dierenziekten lijkt niet volledig te passen in het voor het agentschap bedoelde kader.

De huidige tekst van deze wet zal voor gevolg hebben dat thans homogene bevoegdheden van de controle zullen opgesplitst worden, waardoor één van de doelstellingen: één controlerende instantie, o.m. teneinde de communicatie te verbeteren, zal voorbijgeschoten worden en de rechtszekerheid vermindert. De huidige diensten voeren thans veel meer taken uit dan waarvoor de wet op het agentschap de mogelijkheid biedt.

Om deze redenen wordt voorgesteld de tekst van de wet zodanig aan te passen, dat aan het agentschap bijkomende bevoegdheden, opdrachten of taken kunnen toevertrouwd worden voor zover ze met de controle op de voeding of in de inrichtingen, waar voedingsmiddelen of hun grondstoffen geproduceerd of verhandeld worden, te maken hebben, daarin begrepen het toezicht op de dierenziekten.

Daarenboven is het nodig enkele materiële verbeteringen aan de tekst aan te brengen.

RÉSUMÉ

La régionalisation prévue de l'agriculture a entre autres pour résultat le transfert de compétences et de personnel à l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire. L'objectif défini par la loi du 4 février 2000 relative à la création de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire ne va toutefois pas aussi loin. En particulier le contrôle des maladies animales ne semble pas s'inscrire totalement dans le cadre prévu pour ladite agence.

Le texte actuel de la loi aura comme conséquence que des compétences de contrôle actuellement homogènes seront scindées, ce qui fait que l'un des objectifs fixés, notamment une seule instance de contrôle, entre autres en perspective d'une meilleure communication, ne sera pas atteint et que la sécurité juridique sera réduite. Le champ d'activité des services actuels va bien au-delà des tâches prévues par la loi sur l'Agence.

Pour ces raisons, il est proposé d'adapter le texte de la loi de telle manière que des compétences, missions ou tâches complémentaires puissent être confiées à l'Agence pour autant qu'elles soient liées au contrôle de l'alimentation ou des établissements dans lesquels des aliments ou leurs matières premières sont produits ou traités, en ce compris le contrôle des maladies animales.

Quelques adaptations matérielles doivent, en outre, être apportées au texte.

De Regering heeft dit wetsontwerp op 19 februari 2001 ingediend.

De «goedkeuring tot drukken» werd op 21 februari 2001 door de Kamer ontvangen.

Le Gouvernement a déposé ce projet de loi le 19 février 2001 .

Le «bon à tirer» a été reçu à la Chambre le 21 février 2001.

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CVP	:	Christelijke Volkspartij
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP	:	Socialistische Partij
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 50 0000/000 :	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + nummer en volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Integraal Verslag (op wit papier, bevat de bijlagen en het Beknopt Verslag, met kruisverwijzingen tussen Integraal en Beknopt Verslag)	CRIV :	Compte Rendu Intégral (sur papier blanc, avec annexes et CRA, avec renvois entre le CRI et le CRA)
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)
CRABV :	Beknopt Verslag (op blauw papier)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN :	Plenum (witte kaft)	PLEN :	Séance plénière (couverture blanche)
COM :	Commissievergadering (beige kaft)	COM :	Réunion de commission (couverture beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers Bestellingen : Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail : alg.zaken@deKamer.be	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants Commandes : Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.laChambre.be e-mail : aff.generales@laChambre.be
---	--

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De wet van 4 februari 2000 houdende oprichting van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen beoogt, zoals de titel het duidelijk weergeeft, de bescherming van de veiligheid (en de gezondheid) van de verbruikers op het vlak van de voedingsmiddelen.

Deze doelstelling was ingegeven door de vele problemen die zich tijdens de laatste jaren op het vlak van de veiligheid van de voeding hadden voorgedaan.

De hoofdbekommernis was en is dan ook de controle op de volledige voedselketen te intensifiëren om de veiligheid ervan te verzekeren. Deze controle zal in de toekomst uitsluitend door het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (FAVV) worden uitgevoerd.

De beslissing om de landbouw te regionaliseren, maar waarbij bepaalde controleaspecten van de huidige diensten toch ook aan het FAVV worden toevertrouwd, heeft een belangrijke uitbreiding van de initieel bedoelde bevoegdheden, opdrachten en taken van het FAVV voor gevolg. De belangrijkste uitbreiding is het toezicht verzekeren op alle aspecten die met de diergezondheid en het dierenwelzijn te maken hebben.

Deze uitbreiding kan nu strikt gezien echter niet gerealiseerd worden door de redactie van de huidige wet van 4 februari 2000. De doelstelling van artikel 4:

«de veiligheid van de voedselketen en de kwaliteit van het voedsel teneinde de gezondheid van de consumenten te beschermen» staat deze uitbreiding van de bevoegdheden van het FAVV in de weg: niet alle dierenziekten hebben een invloed op de veiligheid en de gezondheid van de consumenten. Van sommige dierenziekten is slechts na verloop van tijd gebleken dat ze niet alleen voor de dieren maar ook voor de mensen een probleem stellen (bijv. BSE of gekke koeienziekte)

Tijdens de besprekingen in de werkgroep van de betrokken administraties, ter voorbereiding van het operationeel maken van het FAVV, is ten overvloede gebleken dat het opsplitsen van de opdrachten en taken van de huidige diensten tussen enerzijds de aan het FAVV toe te kennen bevoegdheden inzake veiligheid en gezondheid op het vlak van de voedingsmiddelenketen en anderzijds de in de departementen

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES ETS MESSIEURS,

Comme son titre l'indique, la loi du 4 février 2000 relative à la création de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire a pour objectif la protection de la sécurité (et de la santé) des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires.

Ledit objectif est le résultat des nombreux problèmes qui se sont posés au cours des dernières années sur le plan de la sécurité de l'alimentation.

La principale préoccupation était dès lors d'intensifier le contrôle de la chaîne alimentaire dans sa totalité afin de pouvoir en assurer la sécurité. A l'avenir, ce contrôle sera de la compétence exclusive de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire (AFSCA).

La décision de régionaliser l'agriculture, étant entendu que certains aspects des contrôles réalisés par les services actuels seront néanmoins confiés à l'Agence, résulte en une extension notable des compétences, missions et tâches initialement attribuées à l'Agence. L'extension la plus importante est celle qui consiste à assurer le contrôle de tous les aspects liés à la santé et au bien-être des animaux.

Stricto sensu, cette extension ne peut toutefois être réalisée sur la base de la formulation de la loi actuelle du 4 février 2000. L'objectif de l'article 4:

«la sécurité de la chaîne alimentaire et la qualité des aliments afin de protéger la santé des consommateurs» est un obstacle sur la voie de l'extension visée des compétences de l'agence: pas toutes les maladies animales ont un impact sur la sécurité et la santé des consommateurs. Et pour certaines maladies des animaux, il n'est apparu qu'après un certain temps qu'elles étaient dangereuses non seulement pour les animaux mais aussi pour l'homme (p.ex. ESB ou maladie de la vache folle).

Au cours des discussions au sein du groupe de travail des administrations concernées, destiné à préparer le stade opérationnel de l'Agence, il est apparu à plusieurs reprises que la répartition des missions et tâches des services actuels entre, d'une part, les compétences relatives à la sécurité et à la santé de la chaîne alimentaire à attribuer à l'agence et, d'autre part, les compétences résiduelles (ce sont les compéten-

te laten of aan andere diensten over te dragen «rest-bevoegdheden» (dit zijn de bevoegdheden die niet met de veiligheid van de voeding en de gezondheid van de verbruikers te maken hebben) tot onoverkomelijke problemen zal aanleiding geven.

Zo zal het opsplitsen van thans homogene bevoegdheidspakketten tot een versnippering van de taken en bijgevolg tot een lagere doeltreffendheid en doelmatigheid aanleiding geven: in plaats van tot één coherente allesomvattende controledienst te komen zullen meerdere (nieuwe) controlediensten in het leven moeten geroepen worden die terug naast elkaar zullen werken en soms vrij gelijkaardige taken op dezelfde plaats zullen moeten uitvoeren. Dit zal de rechtszekerheid van de gecontroleerden niet gunstig beïnvloeden, wel integendeel.

De controle op de verschillende soorten dierenziekten is daarbij zeker het meest frappante voorbeeld.

Overigens is het niet steeds vanzelfsprekend waar de grens moet getrokken worden tussen de «gezondheidsaspecten» en de andere aspecten van de voedingsmiddelen en de grondstoffen daarvan.

Enkele voorbeelden kunnen dit probleem verduidelijken:

- de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren en de dierengezondheidswet van 24 maart 1987 betreffen zowel dierenziekten die een invloed op de gezondheid van de mens kunnen hebben als andere dierenziekten die enkel een sociaal-economisch belang hebben en betreffen zowel nutsdieren (die als voeding voor de mens zullen dienen) als gezelschapsdieren: dezelfde reglementering wordt op dezelfde plaatsen nu door één dienst uitgevoerd;

- Voor wat de bevoegdheden van de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en ander producten betreft bijvoorbeeld: vele van de geregelde aspecten betreffen niet noodzakelijk de voedselveiligheid:

- Samenstelling, benaming, etikettering, nutritionele etikettering van voedingsmiddelen, het toevoegen van vitamines, oligo-elementen of andere nutriënten aan voedingsmiddelen;
- Etikettering van voor voedingsmiddelen bestemde verpakkingen;

ces qui ne sont pas liées à la sécurité de l'alimentation ou à la santé des consommateurs) qui resteraient dans les départements ou seraient confiées à d'autres services, pourrait poser des problèmes insurmontables.

Ainsi le partage des enveloppes de compétences actuellement homogènes aboutirait à un morcellement des tâches et donc à une efficacité et fonctionnalité atténuées: au lieu d'arriver à un service de contrôle cohérent et intégral, il faudrait créer plusieurs (nouveaux) services de contrôle qui fonctionneraient, à nouveau, côte à côte et devraient effectuer des tâches parfois similaires au même endroit. Une telle évolution n'aurait pas exactement un effet favorable pour ce qui est de la sécurité juridique des parties contrôlées, bien au contraire.

Le contrôle de différents types de maladies animales est, sans aucun doute, l'exemple le plus frappant dans ce contexte.

En outre, la ligne de démarcation entre les «aspects sanitaires» et les autres aspects des denrées alimentaires et de leurs matières premières n'est pas toujours facile à tracer.

Quelques exemples pour illustrer cette affirmation:

- la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux et la loi relative à la santé des animaux du 24 mars 1987 visent tant des maladies animales pouvant avoir un impact sur la santé de l'homme que d'autres maladies des animaux dont les répercussions se situent uniquement dans le secteur socio-économique; elles s'appliquent tant aux animaux de rente (qui sont destinés à la consommation humaine) qu'aux animaux de compagnie: la même réglementation est actuellement contrôlée aux mêmes endroits, par un seul service;

- Quant aux compétences attribuées par la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits: de nombreux aspects réglementés n'ont pas nécessairement trait à la sécurité alimentaire:

- La composition, la dénomination, l'étiquetage, l'étiquetage nutritionnel des aliments, l'addition de vitamines, d'oligo-éléments ou d'autres nutriments aux denrées alimentaires;
- L'étiquetage des emballages destinés à entrer en contact avec les aliments;

- Etikettering van detergentia, reinigings- en onderhoudsmiddelen voor zover gebruikt door inrichtingen die bij de fabricage of handel van voedingsmiddelen betrokken zijn;
- Etikettering van toevoegsels;
- Aërosolen gebruikt in voedingsmiddelen;
- Reclame voor voedingsmiddelen, toevoegsels, aroma's, technologische hulpstoffen, alcohol en alcoholhoudende dranken;
- Gebruik van tabak in openbare plaatsen voor zover er een verband is met handel (distributie), verbruik (horeca) of fabricage van voedingsmiddelen;
- De taal van de etikettering;
- Enz.

Vele van de opgesomde aspecten hebben slechts zijdelings met de gezondheid of de voedselveiligheid te maken.

– Voor wat de bevoegdheden van de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten betreft:

- De gezondheid van het melkvee (zowel zoönosen als andere dierziekten);
- De voorwaarden van productie (erkenning van de melkinrichting): zowel hygiënevoorwaarden als andere voorwaarden;
- De aard (authenticiteit) van het product (codex standaard):
- Melkpoeder (van een bepaald type),
- De herkomst: koemelk of andere melk;
- De samenstelling: eiwit, vetgehalte,...;
- De bacteriologische gesteldheid (zowel de pathogene bacteriën als de niet-pathogene kiemen).

Ook hier is het niet steeds duidelijk wat nog wel of wat niet meer onder het begrip «gezondheid van de verbruikers» valt: de grens tussen economische kwaliteitsaspecten en gezondheidsaspecten is hier uiterst vaag.

De opgesomde voorbeelden zijn slechts een bloemlezing: vele tientallen details zouden kunnen vermeld worden.

Het Instituut voor Veterinaire Keuring en de diensten van Landbouw voeren nu een aantal opdrachten uit voor het Belgisch Interventie- en Restitutiebureau (BIRB). Deze taken worden door deze diensten uitgevoerd omwille van de aanwezigheid van de ambtenaren van deze instanties op de betrokken plaats. Deze taken zijn niet noodzakelijk van belang voor de gezondheid van de

- L'étiquetage des détergents, produits de nettoyage et d'entretien pour autant qu'ils soient utilisés dans des établissements qui participent à la préparation ou à la fabrication des denrées alimentaires;
- L'étiquetage des additifs;
- Les aérosols utilisés dans les denrées alimentaires;
- La publicité pour les denrées alimentaires, les additifs, les arômes, les auxiliaires technologiques, l'alcool et les boissons alcoolisées;
- Le tabagisme dans les lieux publics dans la mesure où il y a un rapport avec le commerce (distribution), la consommation (horeca) ou la fabrication de denrées alimentaires;
- La langue utilisée dans l'étiquetage;
- Etc.

De nombreux aspects énumérés n'ont qu'un rapport indirect avec la santé ou la sécurité alimentaire.

– En ce qui concerne les compétences visées par la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime:

- La santé du cheptel laitier (tant les zoonoses que les autres maladies animales);
- Les conditions de production (agrément des établissements laitiers): tant les exigences en matière d'hygiène que d'autres critères;
- La nature (authenticité) du produit (standard codex):
- La poudre de lait (les différentes sortes);
- L'origine: lait de vache ou lait d'autres animaux;
- La composition: protéine, teneur en graisse,...;
- L'état bactériologique (tant les bactéries pathogènes que les germes non pathogènes).

Ici non plus, il n'est pas toujours facile d'identifier ce qui relève encore et ce qui ne relève plus de la définition «santé des consommateurs»: la limite entre les aspects de qualité économiques et les aspects sanitaires est très vague.

Les cas cités ne sont que des exemples parmi tant d'autres: l'on pourrait donner une multitude de détails.

L'Institut d'Expertise vétérinaire et les services de l'Agriculture effectuent à l'heure actuelle une série de missions pour le Bureau d'intervention et de restitution belge (BIRB). Ces services accomplissent les tâches précitées en raison de la présence de fonctionnaires de ces instances à l'endroit visé. Lesdites tâches ne sont pas nécessairement importantes pour la santé

verbruikers maar de meeste van die taken worden wel door Europese reglementeringen opgelegd. De Europese Commissie en andere instanties zien er wel op toe dat deze taken naar behoren worden uitgevoerd. Het niet of onzorgvuldig uitvoeren van deze taken kan tot sancties leiden of aan de basis liggen van belangrijke onwettelijke trafieken, zoals dat in het verleden reeds gebleken is. Het is vooralsnog niet duidelijk wie deze taken zou kunnen uitvoeren wanneer de betrokken diensten in het FAVV opgaan.

Om alle voorgaande redenen is het noodzakelijk om de wet van 4 februari 2000 houdende oprichting van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen zodanig aan te passen, dat al deze taken en opdrachten één homogeen controlepakket binnen het FAVV zouden kunnen blijven uitmaken.

Door de voorgestelde wijzigingen zal het duidelijk en wettelijk zijn dat alle controletaken in verband met de dieren en voedingsmiddelen en hun grondstoffen in alle inrichtingen waar deze producten gefabriceerd of verhandeld worden door het agentschap zullen kunnen uitgevoerd worden: op deze manier wordt de rechtszekerheid verhoogd en wordt voldaan aan een steeds terugkerende wens van de economische sectoren: één controledienst met een zo uitgebreid mogelijke waaier van bevoegdheden over de controle van de voedingsmiddelen bekomen, teneinde versnippering van de taken en vermenigvuldiging van het aantal controlerende instanties te vermijden.

Tenslotte worden in de tekst drie materiële verbeteringen aangebracht: in artikel 5 wordt de correcte verwijzing naar de wet op de ioniserende stralingen opgenomen en in artikel 6, § 1 wordt in het Frans de datum van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken verbeterd en de Nederlandse tekst van artikel 10, 8° wordt in overeenstemming met de Franse tekst gebracht.

TOELICHTING BIJ DE ARTIKELEN

Artikel 1

Dit artikel behoeft geen toelichting.

Art. 2

Teneinde versnippering en vermenigvuldiging van de inspectiediensten te vermijden, de coherentie van bij elkaar horende homogene takenpakketten te behouden en bijgevolg een nog meer doeltreffend en doelmatig toezicht op de voedselketen te kunnen organiseren

des consommateurs mais la plupart d'entre elles sont bien imposées par la réglementation européenne. La Commission européenne et d'autres instances veillent à l'exécution correcte de ces tâches. La non-exécution ou l'exécution incorrecte des missions en cause peut donner lieu à sanctions ou être à la base d'importants trafics illicites, comme ce fut déjà le cas dans le passé. Il n'est pas encore établi qui devra se charger de ces tâches lorsque les services visés seront intégrés dans l'Agence.

Pour toutes ces raisons, la loi du 4 février 2000 relative à la création de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire doit être adaptée de telle manière que toutes ces tâches et missions continuent à constituer une enveloppe homogène d'activités de contrôle au sein de l'Agence.

Grâce aux modifications proposées, il sera clair et légal que toutes les tâches afférentes au contrôle des animaux, des denrées alimentaires et de leurs matières premières pourront être effectuées par l'agence, et ce dans tous les établissements où ces produits sont fabriqués ou traités: cet état des choses accroît la sécurité juridique et répond à un souhait souvent formulé par les secteurs économiques: un seul service de contrôle avec un éventail aussi large que possible de compétences en ce qui concerne le contrôle des denrées alimentaires, dans le but d'éviter le morcellement des tâches et la multiplication du nombre d'instances de contrôle.

Enfin, trois corrections matérielles sont apportées au texte: à l'article 5, la référence à la loi sur les rayonnements ionisants est corrigée, la date exacte de la loi sur l'emploi des langues en matière administrative est insérée dans le texte français de l'article 6, § 1^{er} et le texte néerlandais de l'article 10, 8° est corrigé par rapport au texte français.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 1^{er}

Cet article ne nécessite pas de commentaire.

Art. 2

Afin d'éviter le morcellement et la multiplication des services d'inspection, de maintenir la cohérence d'enveloppes de missions homogènes et harmonieuses et, par conséquent, d'être en mesure d'organiser un contrôle encore plus efficace et fonctionnel de la chaîne

wordt de mogelijkheid ingebouwd om aan het agentschap bijkomende taken toe te kennen, mits deze passen in het kader van de 15 reeds in artikel 5 van de wet opgesomde wetten.

Het zal dan niet meer nodig zijn om telkens uit te zoeken of de te controleren bepaling te maken heeft met de veiligheid of gezondheid van de verbruikers of niet of zich in een grenssituatie bevinden. Zelfs bepaalde in principe economische aspecten, zoals samenstelling, etikettering, reclame, roken in restaurants, enz. kunnen dan onder het toezicht van het agentschap geplaatst worden.

Omdat de veiligheid van de dierlijke en plantaardige producten nauw verbonden is met de kwaliteit van deze producten en het aangewezen is om te vermijden dat de controles uitgevoerd door de verscheidene organismen op deze producten vermenigvuldigd zouden worden zal de Koning aan het agentschap bijkomende opdrachten kunnen toevertrouwen.

Art. 3

De in artikel 5, 2^{de} lid onder 5^o vermelde wet van 29 maart 1958 betreffende de bescherming van de bevolking tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren werd opgeheven en vervangen door de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het federaal agentschap voor nucleaire controle (BS 29.7.1994). Het is dan ook nodig naar deze laatste wet te verwijzen.

Hierbij kan opgemerkt worden dat het de bedoeling is dat het voedselagentschap het toezicht zal verzekeren over het behandelen van voedingsmiddelen en de grondstoffen daarvan met ioniserende stralingen.

Art. 4

De datum in de Franse tekst van artikel 6, § 1 van de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken is niet correct: in plaats van de wet van 16 juli 1966 betreft het de wet van 18 juli 1966. De Nederlandse tekst is correct.

Art. 5

In artikel 10, eerste lid, 8^o, eerste zin wordt voorzien dat «bijdragen en retributies» door de Koning kunnen opgelegd worden. In de tweede zin wordt deze bepaling echter enkel verder gezet voor de retributies.

alimentaire, la possibilité de confier des tâches complémentaires à l'agence est intégrée dans la loi, pour autant que ces dernières s'inscrivent dans le cadre des 15 lois déjà énumérées à l'article 5 de ladite loi.

Il ne faudra donc plus vérifier chaque fois si la disposition à contrôler est directement liée à la sécurité ou à la santé des consommateurs ou s'il s'agit d'un cas limite. Même des aspects en principe économiques comme la composition, l'étiquetage, la publicité, le tabagisme dans les restaurants, etc. peuvent alors être placés sous le contrôle de l'agence.

Parce que la sécurité des produits d'origine animale et végétale est étroitement liée à la qualité de ces produits et qu'il est recommandé d'éviter la multiplication des contrôles effectués sur les produits visés par différents organismes, le Roi pourra confier des missions complémentaires à l'agence.

Art. 3

La loi du 29 mars 1958 relative à la protection de la population contre les dangers résultant des radiations ionisantes, mentionnée à l'article 5, 2^{ème} alinéa, 5^o, a été abrogée et remplacée par la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire (MB 29.7.1994). Il faut donc faire référence à cette dernière loi.

Remarquons à ce propos que le but est que l'agence alimentaire assure le contrôle du traitement des denrées alimentaires et de leurs matières premières par les rayonnements ionisants.

Art. 4

Dans le texte français, la date des lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative, mentionnée à l'article 6, § 1^{er}, n'est pas correcte: il ne s'agit pas de la loi du 16 juillet 1966 mais bien de celle du 18 juillet 1966. Le texte néerlandais est correct.

Art. 5

Dans la première phrase de l'article 10, 1^{er} alinéa, 8^o il est prévu que le Roi peut imposer des «redevances et rétributions». Dans la deuxième phrase toutefois cette disposition est seulement continuée pour les

Het is duidelijk dat deze volledige bepaling ook zou moeten slaan op de bijdragen.

Om deze reden wordt het woord «bijdragen» in het tweede gedeelte van deze bepaling toegevoegd.

*De minister van Consumentenzaken,
Volksgezondheid en Leefmilieu,*

Magda AELVOET

De minister van Landbouw en Middenstand,

Jaak GABRIELS

*De minister van Ambtenarenzaken en
modernisering van de Openbare Besturen,*

Luc VAN DEN BOSSCHE

« redevances ». Il est évident que cette disposition complète devrait porter aussi sur les rétributions.

Pour cette raison le mot «redevances» est ajouté dans la deuxième partie de la disposition.

*La ministre de la Protection de la Consommation,
de la Santé publique et de l'Environnement,*

Magda AELVOET

*Le ministre de l'Agriculture et des
Classes moyennes,*

Jaak GABRIELS

*Le ministre de la Fonction publique et de
la Modernisation de l'Administration,*

Luc VAN DEN BOSSCHE

VOORONTWERP VAN WET**onderworpen aan het advies van de Raad van State**

Voorontwerp van wet tot wijziging van de wet van 4 februari 2000 houdende oprichting van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 4 van de wet van 4 februari 2000 houdende oprichting van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen wordt met een nieuwe § 6 aangevuld, luidend als volgt:

«§ 6. Teneinde de coherentie en doeltreffendheid van de controletaken te bewaren kan de Koning, bij een in de Minister-raad overlegd besluit, aan het agentschap bijkomende opdrachten toevertrouwen betreffende de in artikel 5 opgesomde wetten.».

Art. 3

Artikel 5, 2^{de} lid, 5^o van dezelfde wet van 4 februari 2000 wordt door de volgende bepaling vervangen:

«5^o de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het federaal agentschap voor nucleaire controle;».

Art. 4

In de Franse tekst van artikel 6, § 1, 1^{ste} lid van dezelfde wet van 4 februari 2000 wordt de datum «16 juli 1966» door de datum «18 juli 1966» vervangen.

Art. 5

In tweede zin van artikel 10, eerste lid, 8^o van dezelfde wet van 4 februari 2000 worden de woorden «Deze retributies» door de woorden: «Deze bijdragen en retributies» vervangen.

AVANT-PROJET DE LOI**soumis à l'avis du Conseil d'État**

Avant-projet de loi modifiant la loi du 4 février 2000 relative à la création de l'Agence fédérale pour la Sécurité alimentaire

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

L'article 4 de la loi du 4 février 2000 relative à la création de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire est complété par un § 6 libellé comme suit:

«§ 6. Afin de sauvegarder la cohérence et l'efficacité des tâches de contrôle, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, confier à l'agence des missions complémentaires qui ont trait aux lois énumérées à l'article 5.».

Art. 3

L'article 5, 2^{ème} alinéa, 5^o de la même loi du 4 février 2000 est remplacé par la disposition suivante:

«5^o la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire;».

Art. 4

Dans le texte français de l'article 6, § 1^{er}, 1^{er} alinéa de la même loi du 4 février 2000, la date «16 juillet 1966» est remplacée par la date «18 juillet 1966».

Art. 5

Dans la deuxième phrase de l'article 10, 1^{er} alinéa, 8^o de la même loi du 4 février 2000, les mots «Ces redevances» sont remplacés par les mots «Ces redevances et rétributions»..

ADVIES VAN DE RAADT VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, derde kamer, op 31 juli 2000 door de Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu verzocht haar van advies te dienen over een voorontwerp van wet «tot wijziging van de wet van 4 februari 2000 houdende oprichting van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen», heeft op 17 oktober 2000 het volgende advies gegeven :

STREKKING VAN HET VOORONTWERP

De wijzigingen die het voor advies voorgelegde ontwerp beoogt aan te brengen in de wet van 4 februari 2000 houdende oprichting van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen, zijn tweemaal :

Het ontwerp beoogt vooreerst de uitbreiding van de bevoegdheden van het Federaal Agentschap met taken die betrekking hebben op «de controle op de voeding of in de inrichtingen waar voedingsmiddelen of hun grondstoffen geproduceerd of verhandeld worden, ... daarin begrepen het toezicht op de dierenziekten» (zie de memorie van toelichting). Daartoe wordt in het ontworpen artikel 4, § 6, de Koning gemachtigd, bij een in de Ministerraad overlegd besluit, aan het agentschap bijkomende opdrachten toe te vertrouwen betreffende de in artikel 5 van de voornoemde wet van 4 februari 2000 opgesomde wetten (artikel 2 van het ontwerp).

Vervolgens worden door het ontwerp een aantal formele verbeteringen aangebracht in de voornoemde wet van 4 februari 2000 (artikelen 3 tot 5 van het ontwerp).

ONDERZOEK VAN DE TEKST

1. Het ontworpen artikel 4, § 6 (artikel 2 van het ontwerp) machtigt de Koning, bij een in de Ministerraad overlegd besluit, aan het agentschap bijkomende opdrachten toe te vertrouwen betreffende de in artikel 5 van de voornoemde wet van 4 februari 2000 opgesomde wetten.

De nieuwe taken die met die bepaling aan het agentschap worden opgedragen, hebben gevolgen voor de omvang van de machtiging die aan de Koning is verleend bij artikel 5, tweede lid, van de wet van 4 februari 2000. Deze wetsbepaling machtigt de Koning om, bij in de Ministerraad overlegde besluiten, de in artikel 5, 1° tot 15°, van dezelfde wet bedoelde wetten af te schaffen, aan te vullen, te wijzigen, te vervangen en te coördineren, teneinde o.m. «het agentschap operationeel te maken». Luidens artikel 14, derde lid, van dezelfde wet vervalt de voornoemde machtiging één jaar na de inwerkingtreding van deze wet, zijnde op 28 februari 2001.

De stellers van het ontwerp dienen na te gaan of ervan uitgegaan moet worden dat de Koning van de hem aldus toegekende machtiging gebruik zal moeten maken om het agentschap ook m.b.t. de in het ontwerp bedoelde bijkomende opdrachten operationeel te maken. Indien dat inderdaad zo zou zijn, rijst de

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, troisième chambre, saisi par le Ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement, le 31 juillet 2000, d'une demande d'avis sur un avant-projet de loi «modifiant la loi du 4 février 2000 relative à la création de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire», a donné le 17 octobre 2000 l'avis suivant :

PORTEE DE L'AVANT-PROJET

Les modifications que le projet soumis pour avis entend apporter à la loi du 4 février 2000 relative à la création de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la chaîne alimentaire sont de deux ordres.

Premièrement, le projet vise à étendre les compétences de l'Agence fédérale à des tâches concernant le «contrôle de l'alimentation ou des établissements dans lesquels des aliments ou leurs matières premières sont produits ou traités, en ce compris le contrôle des maladies animales» (voir l'exposé des motifs). A cette fin, l'article 4, § 6, en projet, confère au Roi le pouvoir de confier à l'agence, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, des missions complémentaires qui ont trait aux lois énumérées à l'article 5 de la loi du 4 février 2000 précitée (article 2 du projet).

Ensuite, le projet apporte certaines corrections formelles à la loi du 4 février 2000 précitée (articles 3 à 5 du projet).

EXAMEN DU TEXTE

1. L'article 4, § 6, en projet (article 2 du projet) autorise le Roi à confier, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, à l'agence des missions complémentaires qui ont trait aux lois énumérées à l'article 5 de la loi du 4 février 2000 précitée.

Les nouvelles tâches confiées à l'agence par cette disposition ont des répercussions sur l'ampleur des pouvoirs conférés au Roi par l'article 5, alinéa 2, de la loi du 4 février 2000. Cette disposition légale habilite le Roi à abroger, compléter, modifier, remplacer et coordonner les dispositions légales, visées à l'article 5, 1° à 15°, de la même loi, par arrêtés délibérés en Conseil des ministres, notamment afin de «rendre l'agence opérationnelle». Selon l'article 14, alinéa 3, de la même loi, cette habilitation expire un an après l'entrée en vigueur de cette loi, c'est-à-dire le 28 février 2001.

Les auteurs du projet devront examiner le point de savoir s'il y a lieu de considérer que le Roi devra faire usage de l'habilitation qui lui est ainsi conférée pour rendre l'agence également opérationnelle en ce qui concerne les tâches supplémentaires visées par le projet. Si tel est en effet le cas, se pose la ques-

vraag of de voornoemde termijn nog wel voldoende tijd zal overlaten na de inwerkingtreding van de ontworpen wet.

2. In de inleidende zin van artikel 3 van het ontwerp schrijve men : «Artikel 5, tweede lid, 5°, van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :»

3.1. In artikel 4 schrijve men «artikel 6, § 1, eerste lid,» in plaats van «artikel 6, § 1, 1ste lid», met weglating van de datum «4 februari 2000».

3.2. In de Nederlandse tekst van artikel 4 dient het woord «juli» telkens vervangen te worden door het woord «juillet».

4. In artikel 5 schrijve men : «In de tweede zin van artikel 10, eerste lid, 8°, van dezelfde wet, worden de woorden ...».

De kamer was samengesteld uit

de Heren

W. DEROOVER,	voorzitter,
D. ALBRECHT, P. LEMMENS,	staatsraden,
A. ALLEN, H. COUSY,	assessoren van de afdeling wetgeving,

Mevrouw

F. LIEVENS,	griffier,
-------------	-----------

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. D. ALBRECHT.

Het verslag werd uitgebracht door de H. P. DEPUYDT, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. K. BAMS, adjunct-referendaris.

DE GRIFFIER,	DE VOORZITTER,
--------------	----------------

F. LIEVENS	W. DEROOVER
------------	-------------

tion de savoir si le délai précité sera assez long pour le permettre après l'entrée en vigueur de la loi en projet.

2. Dans la phrase liminaire de l'article 3 du projet, on écrira : «L'article 5, alinéa 2, 5°, de la même loi est remplacé par le texte suivant :».

3.1. A l'article 4, on remplacera les mots «article 6, § 1^{er}, 1^{er} alinéa» par les mots «article 6, § 1^{er}, alinéa 1^{er},», en omettant la date «du 4 février 2000».

3.2. Dans le texte néerlandais de l'article 4, le mot «juli» sera chaque fois remplacé par le mot «juillet».

4. A l'article 5, on écrira : «Dans la deuxième phrase de l'article 10, alinéa 1^{er}, 8°, de la même loi, les mots ...».

La chambre était composée de

Messieurs

W. DEROOVER,	président,
D. ALBRECHT, P. LEMMENS,	conseillers d'État,
A. ALLEN, H. COUSY,	assesseurs de la section de législation,

Madame

F. LIEVENS,	greffier.
-------------	-----------

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. D. ALBRECHT.

Le rapport a été présenté par M. P. DEPUYDT, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme K. BAMS, référendaire adjoint.

LE GREFFIER,	LE PRESIDENT,
--------------	---------------

F. LIEVENS	W. DEROOVER
------------	-------------

WETSONTWERP

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET,

Op de voordracht van Onze minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, van Onze minister van Landbouw en Middenstand en van Onze minister van Ambtenarenzaken en modernisering van de Openbare Besturen,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, Onze minister van Landbouw en Middenstand, Onze minister van Ambtenarenzaken en modernisering van de Openbare besturen zijn ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers in te dienen:

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 4 van de wet van 4 februari 2000 houdende oprichting van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen wordt met een nieuwe § 6 aangevuld, luidend als volgt:

«§ 6. Teneinde de coherentie en doeltreffendheid van de controletaken te bewaren kan de Koning, bij een in de Ministerraad overlegd besluit, aan het agentschap bijkomende opdrachten toevertrouwen betreffende de in artikel 5 opgesomde wetten.».

Art. 3

Artikel 5, tweede lid, 5°, van dezelfde wet, wordt vervangen als volgt:

«5° de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspuitende gevaren en betreffende het federaal agentschap voor nucleaire controle;».

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES,

A tous présents et à venir,
SALUT,

Sur la proposition de Notre Ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement, de Notre Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes et de Notre Ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'Administration ;

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement, Notre Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes, de Notre Ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'Administration de sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre le projet de loi dont la teneur suit :

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

L'article 4 de la loi du 4 février 2000 relative à la création de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire est complété par un § 6 libellé comme suit:

«§ 6. Afin de sauvegarder la cohérence et l'efficacité des tâches de contrôle, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, confier à l'agence des missions complémentaires qui ont trait aux lois énumérées à l'article 5.».

Art. 3

L'article 5, alinéa 2, 5°, de la même loi, est remplacé par le texte suivant:

«5° la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire;».

Art. 4

In de Franse tekst van artikel 6, § 1, eerste lid, van dezelfde wet, wordt de datum «16 juillet 1966» door de datum «18 juillet 1966» vervangen.

Art. 5

In tweede zin van artikel 10, eerste lid, 8°, van dezelfde wet, worden de woorden «Deze retributies» door de woorden: «Deze bijdragen en retributies» vervangen.

Gegeven te Brussel, 8 februari 2001

ALBERT

VAN KONINGSWEGE:

*De minister van Consumentenzaken,
Volksgezondheid en Leefmilieu,*

Magda AELVOET

De minister van Landbouw en Middenstand

Jaak GABRIELS

*De minister van Ambtenarenzaken en
modernisering van de Openbare Besturen,*

Luc VANDEN BOSSCHE

Art. 4

Dans le texte français de l'article 6, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la même loi, la date «16 juillet 1966» est remplacée par la date «18 juillet 1966».

Art. 5

Dans la deuxième phrase de l'article 10, alinéa 1^{er}, 8°, de la même loi, les mots «Ces redevances» sont remplacés par les mots «Ces redevances et rétributions».

Donné à Bruxelles, le 8 février 2001

ALBERT

PAR LE ROI:

*La ministre de la Protection de la Consommation,
de la Santé publique et de l'Environnement,*

Magda AELVOET

*Le ministre de l'Agriculture et
des Classes moyennes,*

Jaak GABRIELS

*Le ministre de la Fonction publique
et de la Modernisation de l'Administration,*

Luc VANDEN BOSSCHE

BASISTEKST**Art. 4**

§ 1. Het agentschap heeft als doel de veiligheid van de voedselketen en de kwaliteit van het voedsel ten einde de gezondheid van de consumenten te beschermen.

§ 2. Met het oog hierop is het agentschap belast met het uitwerken, toepassen en controleren van maatregelen die betrekking hebben op de analyse en de beheersing van de risico's die de gezondheid van de consumenten kunnen schaden.

§ 3. In het belang van de volksgezondheid is het agentschap bevoegd voor:

1° de controle, het onderzoek en de keuring van de voedselproducten en hun grondstoffen in alle stadia van de voedselketen, en dit in het belang van de volksgezondheid;

2° de controle en de keuring van de productie, de verwerking, de bewaring, het vervoer, de handel, de in- en uitvoer, de productie-, verwerking-, verpakking-, verhandeling-, opslag- en verkoopplaatsen van de voedselproducten en hun grondstoffen;

3° het verlenen van erkenningen en vergunningen verbonden aan de uitoefening van haar opdracht;

4° de integratie van en uitwerking van traceer- en identificatiesystemen van de voedselproducten en hun grondstoffen in de voedselketen en de controle erop;

5° de inzameling, de ordening, het beheer, de archivering en de verspreiding van alle informatie in verband met haar opdracht. De Koning stelt bij een in de Ministerraad overlegd besluit de regels vast met betrekking tot de organisatie, de werking en de toegankelijkheid van databanken, die door het agentschap of met zijn medewerking kunnen worden uitgebouwd;

6° de uitbouw en de doorvoering van een beleid inzake preventie, sensibilisatie en informatie, in overleg met de gewesten en de gemeenschappen;

7° het toezicht op de naleving van de wetgeving betreffende alle schakels van de voedselketen.

BASISTEKST AANGEPAST AAN HET VOORSTEL**Art. 4**

§ 1. Het agentschap heeft als doel de veiligheid van de voedselketen en de kwaliteit van het voedsel ten einde de gezondheid van de consumenten te beschermen.

§ 2. Met het oog hierop is het agentschap belast met het uitwerken, toepassen en controleren van maatregelen die betrekking hebben op de analyse en de beheersing van de risico's die de gezondheid van de consumenten kunnen schaden.

§ 3. In het belang van de volksgezondheid is het agentschap bevoegd voor:

1° de controle, het onderzoek en de keuring van de voedselproducten en hun grondstoffen in alle stadia van de voedselketen, en dit in het belang van de volksgezondheid;

2° de controle en de keuring van de productie, de verwerking, de bewaring, het vervoer, de handel, de in- en uitvoer, de productie-, verwerking-, verpakking-, verhandeling-, opslag- en verkoopplaatsen van de voedselproducten en hun grondstoffen;

3° het verlenen van erkenningen en vergunningen verbonden aan de uitoefening van haar opdracht;

4° de integratie van en uitwerking van traceer- en identificatiesystemen van de voedselproducten en hun grondstoffen in de voedselketen en de controle erop;

5° de inzameling, de ordening, het beheer, de archivering en de verspreiding van alle informatie in verband met haar opdracht. De Koning stelt bij een in de Ministerraad overlegd besluit de regels vast met betrekking tot de organisatie, de werking en de toegankelijkheid van databanken, die door het agentschap of met zijn medewerking kunnen worden uitgebouwd;

6° de uitbouw en de doorvoering van een beleid inzake preventie, sensibilisatie en informatie, in overleg met de gewesten en de gemeenschappen;

7° het toezicht op de naleving van de wetgeving betreffende alle schakels van de voedselketen.

TEXTE DE BASE**Art. 4**

§ 1^{er}. L'agence a pour objectif la sécurité de la chaîne alimentaire et la qualité des aliments afin de protéger la santé des consommateurs.

§ 2. A cette fin, l'agence est chargée de l'élaboration, de l'application et du contrôle de mesures qui concernent l'analyse et la gestion des risques susceptibles d'affecter la santé des consommateurs.

§ 3. Dans l'intérêt de la santé publique, l'agence est compétente pour :

1° le contrôle, l'examen et l'expertise des produits alimentaires et de leurs matières premières à tous les stades de la chaîne alimentaire, et ce dans l'intérêt de la santé publique;

2° le contrôle et l'expertise de la production, de la transformation, de la conservation, du transport, du commerce, de l'importation, de l'exportation et des sites de production, de transformation, d'emballage, de négoce, d'entreposage et de vente des produits alimentaires et de leurs matières premières;

3° l'octroi des agréments et des autorisations liées à l'exécution de sa mission;

4° l'intégration et l'élaboration de systèmes d'identification et de traçage des produits alimentaires et de leurs matières premières dans la chaîne alimentaire et du contrôle de celui-ci;

5° la collecte, le classement, la gestion, l'archivage et la diffusion de toute information relative à sa mission. Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les règles relatives à l'organisation, au fonctionnement et à l'accessibilité des bases de données qui peuvent être développées par l'agence ou en collaboration avec celle-ci;

6° l'élaboration et la mise en œuvre d'une politique de prévention, de sensibilisation et d'information, en concertation avec les communautés et les régions;

7° la surveillance du respect de la législation relative à tous les maillons de la chaîne alimentaire.

TEXTE DE BASE ADAPTE A LA PROPOSITION**Art. 4**

§ 1^{er}. L'agence a pour objectif la sécurité de la chaîne alimentaire et la qualité des aliments afin de protéger la santé des consommateurs.

§ 2. A cette fin, l'agence est chargée de l'élaboration, de l'application et du contrôle de mesures qui concernent l'analyse et la gestion des risques susceptibles d'affecter la santé des consommateurs.

§ 3. Dans l'intérêt de la santé publique, l'agence est compétente pour :

1° le contrôle, l'examen et l'expertise des produits alimentaires et de leurs matières premières à tous les stades de la chaîne alimentaire, et ce dans l'intérêt de la santé publique;

2° le contrôle et l'expertise de la production, de la transformation, de la conservation, du transport, du commerce, de l'importation, de l'exportation et des sites de production, de transformation, d'emballage, de négoce, d'entreposage et de vente des produits alimentaires et de leurs matières premières;

3° l'octroi des agréments et des autorisations liées à l'exécution de sa mission;

4° l'intégration et l'élaboration de systèmes d'identification et de traçage des produits alimentaires et de leurs matières premières dans la chaîne alimentaire et du contrôle de celui-ci;

5° la collecte, le classement, la gestion, l'archivage et la diffusion de toute information relative à sa mission. Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les règles relatives à l'organisation, au fonctionnement et à l'accessibilité des bases de données qui peuvent être développées par l'agence ou en collaboration avec celle-ci;

6° l'élaboration et la mise en œuvre d'une politique de prévention, de sensibilisation et d'information, en concertation avec les communautés et les régions;

7° la surveillance du respect de la législation relative à tous les maillons de la chaîne alimentaire.

§ 4. Het agentschap verleent, binnen het raam van zijn opdracht, aan de bevoegde overheden advies met betrekking tot de bestaande en toekomstige regelgeving, met inbegrip van de omzetting van de internationale regelgeving in het Belgisch recht.

§ 5. Bij een in de Ministerraad overlegd besluit, bepaalt de Koning binnen het raam van de bevoegdheden van het agentschap de taken waarvoor het agentschap zich kan laten bijstaan door derden of die het agentschap door derden kan laten verrichten en bepaalt de eraan verbonden voorwaarden.

Art. 5

De bevoegdheden van personen, instellingen, diensten en organismen die kaderen in de in artikel 4 omschreven opdrachten van het agentschap, evenals de daarmee verbonden rechten en plichten, worden naar het agentschap overgeheveld, op de wijze te bepalen door de Koning bij een in de Ministerraad overlegd besluit.

De Koning wordt gemachtigd bij in de Ministerraad overlegde besluiten ondervermelde wettelijke bepalingen af te schaffen, aan te vullen, te wijzigen, te vervangen en te coördineren, evenals besluiten en maatregelen te nemen teneinde deze overdracht te verwezenlijken, het agentschap operationeel te maken, bevoegdheidsoverlappingsen te vermijden, de controle door het agentschap op de veiligheid van de voedselketen en de kwaliteit van het voedsel zo doeltreffend mogelijk te maken en de beschikbare middelen optimaal aan te wenden:

1° de wet van 24 februari 1921 betreffende het verhandelen van de gifstoffen, slaapmiddelen en verdovende middelen, ontsmettingsstoffen en antiseptica;

2° de wet van 5 september 1952 betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel;

3° de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen;

4° de wet van 15 april 1965 betreffende de keuring en de handel in vis, gevogelte, konijnen en wild en tot wijziging van de wet van 5 september 1952 betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel;

§ 4. Het agentschap verleent, binnen het raam van zijn opdracht, aan de bevoegde overheden advies met betrekking tot de bestaande en toekomstige regelgeving, met inbegrip van de omzetting van de internationale regelgeving in het Belgisch recht.

§ 5. Bij een in de Ministerraad overlegd besluit, bepaalt de Koning binnen het raam van de bevoegdheden van het agentschap de taken waarvoor het agentschap zich kan laten bijstaan door derden of die het agentschap door derden kan laten verrichten en bepaalt de eraan verbonden voorwaarden.

§ 6. Teneinde de coherentie en doeltreffendheid van de controletaken te bewaren kan de Koning, bij een in de Ministerraad overlegd besluit, aan het agentschap bijkomende opdrachten toevertrouwen betreffende de in artikel 5 opgesomde wetten.

Art. 5

De bevoegdheden van personen, instellingen, diensten en organismen die kaderen in de in artikel 4 omschreven opdrachten van het agentschap, evenals de daarmee verbonden rechten en plichten, worden naar het agentschap overgeheveld, op de wijze te bepalen door de Koning bij een in de Ministerraad overlegd besluit.

De Koning wordt gemachtigd bij in de Ministerraad overlegde besluiten ondervermelde wettelijke bepalingen af te schaffen, aan te vullen, te wijzigen, te vervangen en te coördineren, evenals besluiten en maatregelen te nemen teneinde deze overdracht te verwezenlijken, het agentschap operationeel te maken, bevoegdheidsoverlappingsen te vermijden, de controle door het agentschap op de veiligheid van de voedselketen en de kwaliteit van het voedsel zo doeltreffend mogelijk te maken en de beschikbare middelen optimaal aan te wenden:

1° de wet van 24 februari 1921 betreffende het verhandelen van de gifstoffen, slaapmiddelen en verdovende middelen, ontsmettingsstoffen en antiseptica;

2° de wet van 5 september 1952 betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel;

3° de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen;

4° de wet van 15 april 1965 betreffende de keuring en de handel in vis, gevogelte, konijnen en wild en tot wijziging van de wet van 5 september 1952 betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel;

§ 4. Dans le cadre de sa mission, l'agence donne aux autorités compétentes des avis relatifs à la réglementation existante et future, en ce compris la transposition de la réglementation internationale en droit belge.

§ 5. Par arrêté délibéré en Conseil des ministres, le Roi détermine dans le cadre des compétences de l'agence les tâches pour lesquelles l'agence peut se faire assister par des tiers ou que l'agence peut faire exécuter par des tiers et détermine les conditions y liées.

Art. 5

Les compétences des personnes, institutions, services et organismes qui entrent dans le cadre des missions de l'agence décrites à l'article 4, ainsi que les droits et obligations y afférents, sont transférés à l'agence, de la manière à déterminer par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des ministres.

Le Roi est habilité, par arrêtés délibérés en Conseil des ministres, à abroger, compléter, modifier, remplacer et coordonner les dispositions légales ci-dessous, ainsi qu'à prendre des mesures et arrêtés afin de réaliser ce transfert, de rendre l'agence opérationnelle, d'éviter des conflits de compétences, de rendre le contrôle sur la sécurité de la chaîne alimentaire et sur la qualité alimentaire par l'agence le plus efficace possible et d'utiliser de façon optimale les moyens disponibles:

1° la loi du 24 février 1921 concernant le trafic des substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiantes, désinfectantes ou antiseptiques;

2° la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes;

3° la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments;

4° la loi du 15 avril 1965 concernant l'expertise et le commerce du poisson, des volailles, des lapins et du gibier et modifiant la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes;

§ 4. Dans le cadre de sa mission, l'agence donne aux autorités compétentes des avis relatifs à la réglementation existante et future, en ce compris la transposition de la réglementation internationale en droit belge.

§ 5. Par arrêté délibéré en Conseil des ministres, le Roi détermine dans le cadre des compétences de l'agence les tâches pour lesquelles l'agence peut se faire assister par des tiers ou que l'agence peut faire exécuter par des tiers et détermine les conditions y liées.

§ 6. Afin de sauvegarder la cohérence et l'efficacité des tâches de contrôle, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, confier à l'agence des missions complémentaires qui ont trait aux lois énumérées à l'article 5.

Art. 5

Les compétences des personnes, institutions, services et organismes qui entrent dans le cadre des missions de l'agence décrites à l'article 4, ainsi que les droits et obligations y afférents, sont transférés à l'agence, de la manière à déterminer par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des ministres.

Le Roi est habilité, par arrêtés délibérés en Conseil des ministres, à abroger, compléter, modifier, remplacer et coordonner les dispositions légales ci-dessous, ainsi qu'à prendre des mesures et arrêtés afin de réaliser ce transfert, de rendre l'agence opérationnelle, d'éviter des conflits de compétences, de rendre le contrôle sur la sécurité de la chaîne alimentaire et sur la qualité alimentaire par l'agence le plus efficace possible et d'utiliser de façon optimale les moyens disponibles:

1° la loi du 24 février 1921 concernant le trafic des substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiantes, désinfectantes ou antiseptiques;

2° la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes;

3° la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments;

4° la loi du 15 avril 1965 concernant l'expertise et le commerce du poisson, des volailles, des lapins et du gibier et modifiant la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes;

5° de wet van 29 maart 1958 betreffende de bescherming van de bevolking tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren;

6° de wet van 11 juli 1969 betreffende de bestrijding-smiddelen en grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeteelt;

7° de wet van 2 april 1971 betreffende de bestrijding van voor planten en plantaardige producten schadelijke organismen;

8° de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten;

9° de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten;

10° de wet van 21 juni 1983 betreffende gemedicineerde diervoeders;

11° de wet van 15 juli 1985 betreffende het gebruik bij dieren van stoffen met hormonale, anti-hormonale, beta-adrenergische of productiestimulerende werking;

12° de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren;

13° de dierengezondheidswet van 24 maart 1987;

14° de wet van 20 juli 1991 houdende sociale en diverse bepalingen;

15° de wet van 28 augustus 1991 op de uitoefening van de diergeneeskunde.

Art. 6

§ 1. De leiding van het agentschap wordt bij arbeidsovereenkomst van onbepaalde duur toevertrouwd aan een gedelegeerd bestuurder, die bij voorkeur blijk geeft kennis te hebben van de beide landstalen, overeenkomstig artikel 43, § 3, derde lid, van de gecoördineerde wetten van 18 juli 1966 op het gebruik van de talen in bestuurszaken.

Wordt de in het vorige lid bedoelde kennis niet bezeten, dan zal een bij arbeidsovereenkomst van onbepaalde duur aangeworven adjunct de gedelegeerd bestuurder bijstaan.

5° de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het federaal agentschap voor nucleaire controle;

6° de wet van 11 juli 1969 betreffende de bestrijding-smiddelen en grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeteelt;

7° de wet van 2 april 1971 betreffende de bestrijding van voor planten en plantaardige producten schadelijke organismen;

8° de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten;

9° de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten;

10° de wet van 21 juni 1983 betreffende gemedicineerde diervoeders;

11° de wet van 15 juli 1985 betreffende het gebruik bij dieren van stoffen met hormonale, anti-hormonale, beta-adrenergische of productiestimulerende werking;

12° de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren;

13° de dierengezondheidswet van 24 maart 1987;

14° de wet van 20 juli 1991 houdende sociale en diverse bepalingen;

15° de wet van 28 augustus 1991 op de uitoefening van de diergeneeskunde.

Art. 6

§ 1. De leiding van het agentschap wordt bij arbeidsovereenkomst van onbepaalde duur toevertrouwd aan een gedelegeerd bestuurder, die bij voorkeur blijk geeft kennis te hebben van de beide landstalen, overeenkomstig artikel 43, § 3, derde lid, van de gecoördineerde wetten van 18 juli 1966 op het gebruik van de talen in bestuurszaken.

Wordt de in het vorige lid bedoelde kennis niet bezeten, dan zal een bij arbeidsovereenkomst van onbepaalde duur aangeworven adjunct de gedelegeerd bestuurder bijstaan.

5° la loi du 29 mars 1958 relative à la protection de la population contre les dangers résultant des radiations ionisantes;

6° la loi du 11 juillet 1969 relative aux pesticides et aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage;

7° la loi du 2 avril 1971 relative à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux;

8° la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime;

9° la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits;

10° la loi du 21 juin 1983 relative aux aliments médicamenteux pour animaux;

11° la loi du 15 juillet 1985 relative à l'utilisation de substances à effet hormonal, à effet anti-hormonal, à effet bêta-adrénergique ou à effet stimulateur de production chez les animaux;

12° la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux;

13° la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux;

14° la loi du 20 juillet 1991 portant des dispositions sociales et diverses;

15° la loi du 28 août 1991 sur l'exercice de la médecine vétérinaire.

Art. 6

§ 1^{er}. La direction de l'agence est confiée par un contrat de travail à durée indéterminée à un administrateur délégué qui fournit de préférence la preuve de la connaissance des deux langues nationales, conformément à l'article 43, § 3, alinéa 3, des lois coordonnées du 16 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative.

Si la connaissance visée à l'alinéa précédent n'est pas prouvée, un adjoint engagé par un contrat de travail à durée indéterminée assistera l'administrateur délégué.

5° la loi du 15 avril 1994 loi relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire;

6° la loi du 11 juillet 1969 relative aux pesticides et aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage;

7° la loi du 2 avril 1971 relative à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux;

8° la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime;

9° la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits;

10° la loi du 21 juin 1983 relative aux aliments médicamenteux pour animaux;

11° la loi du 15 juillet 1985 relative à l'utilisation de substances à effet hormonal, à effet anti-hormonal, à effet bêta-adrénergique ou à effet stimulateur de production chez les animaux;

12° la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux;

13° la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux;

14° la loi du 20 juillet 1991 portant des dispositions sociales et diverses;

15° la loi du 28 août 1991 sur l'exercice de la médecine vétérinaire.

Art. 6

§ 1^{er}. La direction de l'agence est confiée par un contrat de travail à durée indéterminée à un administrateur délégué qui fournit de préférence la preuve de la connaissance des deux langues nationales, conformément à l'article 43, § 3, alinéa 3, des lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative.

Si la connaissance visée à l'alinéa précédent n'est pas prouvée, un adjoint engagé par un contrat de travail à durée indéterminée assistera l'administrateur délégué.

Indien een statutair personeelslid wordt aangesteld als gedelegeerd bestuurder of, in voorkomend geval, als adjunct, behoudt hij voor de volledige duur van zijn contractuele tewerkstelling de statutaire en pecuniaire toestand die hij had bij de aanvang van zijn contractuele tewerkstelling.

§ 2. De gedelegeerd bestuurder wordt geselecteerd door een selectiecommissie die wordt samengesteld door de minister en de minister bevoegd voor Ambtenarenzaken.

De selectiecommissie draagt een kandidaat voor op basis van uitvoerig gefundeerde en gemotiveerde rapporten. In de selectieprocedure dient in elk geval de deskundigheid op het vlak van organisatieverandering en de veiligheid van de voedselketen te worden betrokken.

§ 3. De gedelegeerd bestuurder wordt aangesteld door de Koning, op voorstel van de minister, na beraadslaging in de Ministerraad.

De Koning bepaalt bij een in de Ministerraad overlegd besluit de wijze van kandidaatstelling, de voorwaarden van aanwijzing in en deze van uitoefening van de functie, evenals de contractuele voorwaarden en het geldelijk statuut waaraan de gedelegeerd bestuurder zal zijn onderworpen.

§ 4. Het dagelijks bestuur wordt toevertrouwd aan de gedelegeerd bestuurder.

De Koning kan hem bovendien specifieke bevoegdheden toekennen.

De gedelegeerd bestuurder en, in voorkomend geval, de adjunct hebben hiërarchische bevoegdheid over de personeelsleden van het agentschap.

§ 5. De Koning bepaalt bij een in Ministerraad overlegd besluit, de aanwervingsvoorwaarden van het statutair en van het contractueel personeel, teneinde de objectiviteit, de onafhankelijkheid en de bekwaamheid van het personeel te verzekeren.

§ 6. Vóór zijn indiensttreding verklaart ieder in vast dienstverband of contractueel aangeworven personeelslid van het agentschap welke belangen het heeft in om het even welke instelling of onderneming die onder de bevoegdheid van het agentschap valt, en verbindt het zich ertoe het agentschap in te lichten zodra enige wijziging in die aangegeven belangen plaatsvindt.

Indien een statutair personeelslid wordt aangesteld als gedelegeerd bestuurder of, in voorkomend geval, als adjunct, behoudt hij voor de volledige duur van zijn contractuele tewerkstelling de statutaire en pecuniaire toestand die hij had bij de aanvang van zijn contractuele tewerkstelling.

§ 2. De gedelegeerd bestuurder wordt geselecteerd door een selectiecommissie die wordt samengesteld door de minister en de minister bevoegd voor Ambtenarenzaken.

De selectiecommissie draagt een kandidaat voor op basis van uitvoerig gefundeerde en gemotiveerde rapporten. In de selectieprocedure dient in elk geval de deskundigheid op het vlak van organisatieverandering en de veiligheid van de voedselketen te worden betrokken.

§ 3. De gedelegeerd bestuurder wordt aangesteld door de Koning, op voorstel van de minister, na beraadslaging in de Ministerraad.

De Koning bepaalt bij een in de Ministerraad overlegd besluit de wijze van kandidaatstelling, de voorwaarden van aanwijzing in en deze van uitoefening van de functie, evenals de contractuele voorwaarden en het geldelijk statuut waaraan de gedelegeerd bestuurder zal zijn onderworpen.

§ 4. Het dagelijks bestuur wordt toevertrouwd aan de gedelegeerd bestuurder.

De Koning kan hem bovendien specifieke bevoegdheden toekennen.

De gedelegeerd bestuurder en, in voorkomend geval, de adjunct hebben hiërarchische bevoegdheid over de personeelsleden van het agentschap.

§ 5. De Koning bepaalt bij een in Ministerraad overlegd besluit, de aanwervingsvoorwaarden van het statutair en van het contractueel personeel, teneinde de objectiviteit, de onafhankelijkheid en de bekwaamheid van het personeel te verzekeren.

§ 6. Vóór zijn indiensttreding verklaart ieder in vast dienstverband of contractueel aangeworven personeelslid van het agentschap welke belangen het heeft in om het even welke instelling of onderneming die onder de bevoegdheid van het agentschap valt, en verbindt het zich ertoe het agentschap in te lichten zodra enige wijziging in die aangegeven belangen plaatsvindt.

Si un membre du personnel statutaire est désigné en tant qu'administrateur délégué ou, le cas échéant, en tant qu'adjoint, il conserve pour la durée totale de son occupation contractuelle la situation statutaire et pécuniaire qu'il avait au début de son occupation contractuelle.

§ 2. L'administrateur délégué est sélectionné par une commission de sélection composée par le ministre et le ministre compétent pour la Fonction publique.

La commission de sélection présente un candidat sur la base de rapports circonstanciés et dûment motivés. La procédure de sélection doit en tout cas inclure l'aspect compétence en matière de modifications organisationnelles et de sécurité de la chaîne alimentaire.

§ 3. L'administrateur délégué est désigné par le Roi, sur proposition du ministre, après délibération du Conseil des ministres.

Le Roi détermine par arrêté délibéré en Conseil des ministres les modalités de candidature, les conditions de désignation et d'exercice de la fonction ainsi que les conditions contractuelles et le statut pécuniaire auquel l'administrateur délégué sera soumis.

§ 4. La gestion journalière est confiée à l'administrateur délégué.

Le Roi peut en outre lui attribuer des compétences spécifiques.

L'administrateur délégué et, le cas échéant, l'adjoint exercent l'autorité hiérarchique sur les membres du personnel de l'agence.

§ 5. Le Roi détermine par arrêté délibéré en Conseil des ministres les conditions de recrutement du personnel statutaire ainsi que du personnel contractuel, afin d'assurer l'objectivité, l'indépendance et la compétence du personnel.

§ 6. Avant son entrée en fonction, tout membre du personnel statutaire ou contractuel de l'agence déclare les intérêts qu'il a dans un établissement ou une entreprise quelconque relevant de la compétence de l'agence et s'engage à informer celle-ci de toute modification relative aux intérêts déclarés.

Si un membre du personnel statutaire est désigné en tant qu'administrateur délégué ou, le cas échéant, en tant qu'adjoint, il conserve pour la durée totale de son occupation contractuelle la situation statutaire et pécuniaire qu'il avait au début de son occupation contractuelle.

§ 2. L'administrateur délégué est sélectionné par une commission de sélection composée par le ministre et le ministre compétent pour la Fonction publique.

La commission de sélection présente un candidat sur la base de rapports circonstanciés et dûment motivés. La procédure de sélection doit en tout cas inclure l'aspect compétence en matière de modifications organisationnelles et de sécurité de la chaîne alimentaire.

§ 3. L'administrateur délégué est désigné par le Roi, sur proposition du ministre, après délibération du Conseil des ministres.

Le Roi détermine par arrêté délibéré en Conseil des ministres les modalités de candidature, les conditions de désignation et d'exercice de la fonction ainsi que les conditions contractuelles et le statut pécuniaire auquel l'administrateur délégué sera soumis.

§ 4. La gestion journalière est confiée à l'administrateur délégué.

Le Roi peut en outre lui attribuer des compétences spécifiques.

L'administrateur délégué et, le cas échéant, l'adjoint exercent l'autorité hiérarchique sur les membres du personnel de l'agence.

§ 5. Le Roi détermine par arrêté délibéré en Conseil des ministres les conditions de recrutement du personnel statutaire ainsi que du personnel contractuel, afin d'assurer l'objectivité, l'indépendance et la compétence du personnel.

§ 6. Avant son entrée en fonction, tout membre du personnel statutaire ou contractuel de l'agence déclare les intérêts qu'il a dans un établissement ou une entreprise quelconque relevant de la compétence de l'agence et s'engage à informer celle-ci de toute modification relative aux intérêts déclarés.

De Koning bepaalt, bij een in de Ministerraad overlegd besluit, de voorwaarden waaronder het agentschap de dienst regelt teneinde ieder belangenconflict te voorkomen.

§ 7. De Koning bepaalt, bij een in de Ministerraad overlegd besluit, de personeelsformatie, het administratief en geldelijk statuut van het personeel, evenals de vrijwillige en ambtshalve mobiliteitsregeling naar, van en in het agentschap met de daarmee gepaard gaande nadere regels.

De overige leidinggevende functies worden begeven bij wege van een mandaat, waarvan de modaliteiten worden bepaald in een in de Ministerraad overlegd besluit.

De personeelsleden van ministeries en van instellingen van openbaar nut die bij een in de Ministerraad overlegd besluit zullen worden overgedragen naar het agentschap, zullen worden overgedragen met behoud van hun bezoldiging en anciënniteit.

Art. 10

Het agentschap wordt gefinancierd door :

1° de opbrengsten van de rechten, de bijdragen en de retributies, opgenomen in de wetten gespecificeerd in artikel 5, voorzover het voordeel van deze bepalingen aan het agentschap werd overgedragen door de koninklijke besluiten genomen in uitvoering van ditzelfde artikel 5;

2° de kredieten ingeschreven op de uitgavenbegroting;

3° schenkingen en legaten;

4° toevallige inkomsten;

5° de opbrengst van administratieve geldboetes;

6° mits het akkoord van de minister bevoegd voor Financiën, de opbrengst van de plaatsing van financiële reserves;

7° een éénmalige overdracht van de middelen afkomstig van de bestaande fondsen onder de programma's 54.1, 54.2 en 55.2 van de begroting van het ministerie van Landbouw en Middenstand, in de mate dat die betrekking hebben op de activiteiten die zullen worden overgenomen door het agentschap;

De Koning bepaalt, bij een in de Ministerraad overlegd besluit, de voorwaarden waaronder het agentschap de dienst regelt teneinde ieder belangenconflict te voorkomen.

§ 7. De Koning bepaalt, bij een in de Ministerraad overlegd besluit, de personeelsformatie, het administratief en geldelijk statuut van het personeel, evenals de vrijwillige en ambtshalve mobiliteitsregeling naar, van en in het agentschap met de daarmee gepaard gaande nadere regels.

De overige leidinggevende functies worden begeven bij wege van een mandaat, waarvan de modaliteiten worden bepaald in een in de Ministerraad overlegd besluit.

De personeelsleden van ministeries en van instellingen van openbaar nut die bij een in de Ministerraad overlegd besluit zullen worden overgedragen naar het agentschap, zullen worden overgedragen met behoud van hun bezoldiging en anciënniteit.

Art. 10

Het agentschap wordt gefinancierd door :

1° de opbrengsten van de rechten, de bijdragen en de retributies, opgenomen in de wetten gespecificeerd in artikel 5, voorzover het voordeel van deze bepalingen aan het agentschap werd overgedragen door de koninklijke besluiten genomen in uitvoering van ditzelfde artikel 5;

2° de kredieten ingeschreven op de uitgavenbegroting;

3° schenkingen en legaten;

4° toevallige inkomsten;

5° de opbrengst van administratieve geldboetes;

6° mits het akkoord van de minister bevoegd voor Financiën, de opbrengst van de plaatsing van financiële reserves;

7° een éénmalige overdracht van de middelen afkomstig van de bestaande fondsen onder de programma's 54.1, 54.2 en 55.2 van de begroting van het ministerie van Landbouw en Middenstand, in de mate dat die betrekking hebben op de activiteiten die zullen worden overgenomen door het agentschap;

Le Roi détermine par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres les conditions dans lesquelles l'agence organise le service en vue de prévenir tout conflit d'intérêt.

§ 7. Le Roi détermine par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres le cadre et le statut administratif et pécuniaire du personnel, ainsi que le régime de mobilité volontaire et d'office vers, à partir de ou dans l'agence, avec les modalités y afférentes.

Les autres fonctions dirigeantes seront confiées par voie de mandat dont les modalités seront fixées par un arrêté délibéré en Conseil des ministres.

Les membres du personnel de ministères et d'organismes d'intérêt public qui seront transférés à l'agence par arrêté délibéré en Conseil des ministres le seront avec maintien de leur traitement et de leur ancienneté.

Art. 10

L'agence est financée par :

1° le produit des droits, des redevances et des rétributions reprises dans les lois visées à l'article 5, pour autant que le bénéfice de ces dispositions ait été transféré à l'agence par les arrêtés royaux pris en exécution de ce même article 5;

2° les crédits inscrits au budget des dépenses;

3° des dons et legs;

4° les revenus occasionnels;

5° le produit d'amendes administratives;

6° moyennant l'accord du ministre compétent pour les Finances, le produit du placement des réserves financières;

7° un transfert unique des moyens provenant des fonds existants relevant des programmes 54.1, 54.2 et 55.2 du budget du ministère de l'Agriculture et des Classes moyennes, dans la mesure où ils concernent les activités qui seront reprises par l'agence;

Le Roi détermine par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres les conditions dans lesquelles l'agence organise le service en vue de prévenir tout conflit d'intérêt.

§ 7. Le Roi détermine par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres le cadre et le statut administratif et pécuniaire du personnel, ainsi que le régime de mobilité volontaire et d'office vers, à partir de ou dans l'agence, avec les modalités y afférentes.

Les autres fonctions dirigeantes seront confiées par voie de mandat dont les modalités seront fixées par un arrêté délibéré en Conseil des ministres.

Les membres du personnel de ministères et d'organismes d'intérêt public qui seront transférés à l'agence par arrêté délibéré en Conseil des ministres le seront avec maintien de leur traitement et de leur ancienneté.

Art. 10

L'agence est financée par :

1° le produit des droits, des redevances et des rétributions reprises dans les lois visées à l'article 5, pour autant que le bénéfice de ces dispositions ait été transféré à l'agence par les arrêtés royaux pris en exécution de ce même article 5;

2° les crédits inscrits au budget des dépenses;

3° des dons et legs;

4° les revenus occasionnels;

5° le produit d'amendes administratives;

6° moyennant l'accord du ministre compétent pour les Finances, le produit du placement des réserves financières;

7° un transfert unique des moyens provenant des fonds existants relevant des programmes 54.1, 54.2 et 55.2 du budget du ministère de l'Agriculture et des Classes moyennes, dans la mesure où ils concernent les activités qui seront reprises par l'agence;

8° de bijdragen en de retributies opgelegd door de Koning bij een in de Ministerraad overlegd besluit, ten laste van de natuurlijke en rechtspersonen die deelnemen aan de voedselketen.

Deze retributies moeten met name worden bepaald in functie van de gezondheidsrisico's verbonden aan de activiteiten van de geviseerde natuurlijke en rechtspersonen in de voedselketen, evenals van de omvang van deze activiteiten;

9° de rechten opgelegd door de Koning bij een in de Ministerraad overlegd besluit, voor activiteiten van het agentschap in het kader van de huidige wet;

10° de ontvangsten afkomstig van de Europese Unie met betrekking tot de activiteiten die binnen het toepassingsgebied van deze wet vallen;

11° vrijwillige of contractuele bijdragen.

De Koning bepaalt bij een in de Ministerraad overlegd besluit de berekeningswijze van de bijdragen en van de retributies bedoeld in bovenvermeld punt 8° evenals de berekeningswijze of het bedrag van de rechten bedoeld in bovenvermeld punt 9°.

De Koning bepaalt bij een in de Ministerraad overlegd besluit de gevolgen van het niet of laattijdig betalen van de bij punten 1°, 8° en 9° van de eerste paragraaf van dit artikel bedoelde bedragen.

Hij die aan het agentschap de bij punten 1°, 5°, 8° en 9° van dit artikel bedoelde bijdragen niet betaalt binnen de door de Koning vastgestelde termijn, dient aan het agentschap een verhoging en een nalatigheid-sintrest te betalen, waarvan het bedrag en de toepassingsvoorwaarden bij een in de Ministerraad overlegd koninklijk besluit worden bepaald.

Het agentschap is gemachtigd mits het akkoord van de minister van Financiën, leningen aan te gaan, die Staatswaarborg kunnen genieten, en over zijn financiële reserves te beschikken.

8° de bijdragen en de retributies opgelegd door de Koning bij een in de Ministerraad overlegd besluit, ten laste van de natuurlijke en rechtspersonen die deelnemen aan de voedselketen.

Deze *bijdragen en retributies* moeten met name worden bepaald in functie van de gezondheidsrisico's verbonden aan de activiteiten van de geviseerde natuurlijke en rechtspersonen in de voedselketen, evenals van de omvang van deze activiteiten;

9° de rechten opgelegd door de Koning bij een in de Ministerraad overlegd besluit, voor activiteiten van het agentschap in het kader van de huidige wet;

10° de ontvangsten afkomstig van de Europese Unie met betrekking tot de activiteiten die binnen het toepassingsgebied van deze wet vallen;

11° vrijwillige of contractuele bijdragen.

De Koning bepaalt bij een in de Ministerraad overlegd besluit de berekeningswijze van de bijdragen en van de retributies bedoeld in bovenvermeld punt 8° evenals de berekeningswijze of het bedrag van de rechten bedoeld in bovenvermeld punt 9°.

De Koning bepaalt bij een in de Ministerraad overlegd besluit de gevolgen van het niet of laattijdig betalen van de bij punten 1°, 8° en 9° van de eerste paragraaf van dit artikel bedoelde bedragen.

Hij die aan het agentschap de bij punten 1°, 5°, 8° en 9° van dit artikel bedoelde bijdragen niet betaalt binnen de door de Koning vastgestelde termijn, dient aan het agentschap een verhoging en een nalatigheid-sintrest te betalen, waarvan het bedrag en de toepassingsvoorwaarden bij een in de Ministerraad overlegd koninklijk besluit worden bepaald.

Het agentschap is gemachtigd mits het akkoord van de minister van Financiën, leningen aan te gaan, die Staatswaarborg kunnen genieten, en over zijn financiële reserves te beschikken.

8° les redevances et les rétributions imposées par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des ministres, à charge des personnes physiques et morales participant à la chaîne alimentaire.

Ces redevances doivent être fixées notamment en fonction des risques sanitaires liés aux activités des personnes physiques et morales visées dans la chaîne alimentaire, ainsi que de l'importance de ces activités;

9° les droits imposés par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des ministres, pour les activités de l'agence dans le cadre de la présente loi;

10° les recettes provenant de l'Union européenne relatives aux activités entrant dans le champ d'application de la présente loi;

11° les contributions volontaires ou contractuelles.

Le Roi détermine par arrêté délibéré en Conseil des ministres le mode de calcul des redevances et des rétributions visées au point 8° susmentionné, de même que le mode de calcul ou le montant des droits visés au point 9° susmentionné.

Le Roi détermine par arrêté délibéré en Conseil des ministres les conséquences du défaut ou du retard de paiement des montants, visés aux points 1°, 8° et 9° du premier paragraphe du présent article.

Celui qui omet de payer à l'agence les montants, visés aux points 1°, 8° et 9° du présent article, dans le délai fixé par le Roi, devra payer à l'agence une majoration et un intérêt de retard, dont le montant et les conditions d'application sont fixés par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.

L'agence est autorisée, moyennant l'accord du ministre des Finances, à contracter des emprunts, qui peuvent être garantis par l'Etat, et à disposer de ses réserves financières.

8° les redevances et les rétributions imposées par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des ministres, à charge des personnes physiques et morales participant à la chaîne alimentaire.

Ces redevances *et rétributions* doivent être fixées notamment en fonction des risques sanitaires liés aux activités des personnes physiques et morales visées dans la chaîne alimentaire, ainsi que de l'importance de ces activités;

9° les droits imposés par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des ministres, pour les activités de l'agence dans le cadre de la présente loi;

10° les recettes provenant de l'Union européenne relatives aux activités entrant dans le champ d'application de la présente loi;

11° les contributions volontaires ou contractuelles.

Le Roi détermine par arrêté délibéré en Conseil des ministres le mode de calcul des redevances et des rétributions visées au point 8° susmentionné, de même que le mode de calcul ou le montant des droits visés au point 9° susmentionné.

Le Roi détermine par arrêté délibéré en Conseil des ministres les conséquences du défaut ou du retard de paiement des montants, visés aux points 1°, 8° et 9° du premier paragraphe du présent article.

Celui qui omet de payer à l'agence les montants, visés aux points 1°, 8° et 9° du présent article, dans le délai fixé par le Roi, devra payer à l'agence une majoration et un intérêt de retard, dont le montant et les conditions d'application sont fixés par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.

L'agence est autorisée, moyennant l'accord du ministre des Finances, à contracter des emprunts, qui peuvent être garantis par l'Etat, et à disposer de ses réserves financières.